

شماره ۱۰۰ فصل ۱

۱۳۸۲۴۸۱

بیتا کلاسیک ایران



www.ketab.ir

نویسنده: تیمو پارولا
تصویرگر: زابینه ویل هارم
مترجم: پرویز خزانی



الا و جوش های تقلبی

نویسنده: تیمو پارولا

تصویرگر: زابینه ویل هارم

مترجم: پرویز خزائی

مدیر هنری و گرافیک جلد: حسین نیلچیان

صفحه‌آرا: مهتاب یعقوبی

چاپ اول: ۱۳۹۶ • شمارگان: ۱۱۰۰ نسخه

شابک: ۹۷۸-۶۰۰-۳۲۰-۲۵۷-۳

مدیر تولید: سعید جوهری

چاپ و صحافی: اسطوره

کلیه حقوق مادی و معنوی این اثر متعلق به نشر شهرقلم است.

صندوق پستی: ۱۵۸۷۵/۱۸۱۹

تلفن: ۷۷۱۸۱۵۴۵-۶ • نمابر: ۷۷۱۸۱۵۴۷

www.shghalam.ir

مرکز پخش: ۷۷۱۸۱۵۴۵-۶



سرشناسه: پارولا تیمو

Parola, Timo

عنوان و نام پدیدآور: الا و جوش های تقلبی، نویسنده تیمو پارولا؛

تصویرگر زابینه ویل هارم؛ مترجم پرویز خزائی

مشخصات نشر: تهران: شهر قلم، ۱۳۹۶

مشخصات ظاهری: ۱۷۶ ص.؛ مصور، ۱۴×۲۵/۵۰

شابک: ۹۷۸-۶۰۰-۳۲۰-۲۵۷-۳

وضعیت فهرست نویسی: فیا

یادداشت: عنوان اصلی: Ella und die falschen Pusteln, 2012

یادداشت: گروه سنی: ب.

موضوع: داستان های کوتاه آلمانی

شناسه افزوده: ویل هارم، زابینه، تصویرگر

شناسه افزوده: خزائی، پرویز، ۱۳۵۸-، مترجم

رده بندی دیویی: ۱۳۹۴ ج الف ۱۶۳ پ ۳/۱۸۳۳

شماره کتابشناسی ملی: ۴۰۶۰۵۸۳

قیمت: ۱۰۰۰۰ تومان

فهرست

۵	شما را دوست دارم
۹	حق پاتوق داشتن
۱۷	طفا کنید: آه... آه...
۲۴	آزادی به عدی!
۳۰	مراقب بچه‌ها باشید!
۳۷	بیماری خیلی
۴۷	داروی مناسب، معجزه می‌کند
۵۹	استفاده از تشبیه
۶۸	حتماً شکفت زده می‌شوید
۷۷	ما بیمار را زیر نظر می‌گیریم
۹۰	یک چادر سرخ‌پوستی برای تدریس
۹۸	بله، می‌خواهم
۱۰۶	تمدن
۱۱۰	در نمایشگاه هنری
۱۱۲	در اخبار
۱۱۳	گهواره‌ی تمدن
۱۴۵	آن‌ها فردا می‌آیند
۱۵۴	مهم‌ترین روز زندگی من
۱۵۸	یک رنگ درسی کاملاً عادی
۱۷۰	پاتوق